

**Шмальфельд Фридрих**

# **Латинская синонимика**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3  
ББК 84  
Ф88

Ф88 **Фридрих Ш.**  
Латинская синонимика / Шмальфельд Фридрих – М.: Книга по Требованию,  
2025. – 821 с.

**ISBN 978-5-521-31353-2**

**ISBN 978-5-521-31353-2**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2025

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2025

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## И м е н а и г л а г о л ы.

1. *Domus, aedes, tectum, casa, tugurium, insula, domicilium, habitatio, mansio, sedes, aedificium, moles.*

*Domus* <sup>1)</sup> значить *домъ*, въ смыслѣ мѣста, гдѣ извѣстная семья съ своей святыней и прислугой *у себя, дома*, — и поэтому ни зданіе общественное, какъ напр. дума или ратуша (*curia*), ни строенія, которыми извѣстный римлянинъ владѣть въ деревнѣ <sup>2)</sup>, не могутъ быть названы *domus*. Нужды нѣтъ, что у поэтовъ значеніе слова *domus* бываетъ и шире: настоящий смыслъ этого слова видѣнъ не только изъ *domum* и *domi*, которыя часто значать: *къ себѣ, на родину, домой, у себя, на родинѣ, дома*; но и изъ того, что нерѣдко *domus, домъ*, значить прямо *семейство, familia*, да и изъ словъ: *domicilium, domus, domesticus*. Но *aedes* въ единств. числѣ собств. зн. всякое строеніе о четырехъ стѣнахъ съ кровлей и притомъ съ одною только жилою комнатою, слѣд. *домъ небольшой*, а кроме того, еще бываетъ синонимомъ съ *templum*, см. § 3. Въ смыслѣ *domus* слово *aedes* во время Цицероново почти не встрѣчается, а говорится такъ въ pl., *aedes, aedium*: этимъ послѣднимъ словомъ наз. строеніе въ нѣсколько комнатъ безъ спеціальнаго оттѣнка постоянного помѣщенія семейства, жилья. Это значеніе видно и изъ словъ *aedificare* и *aedificium* <sup>3)</sup>: послѣднее значить всякое *строеніе*. Уменьшительнаго отъ *domus*

---

<sup>1)</sup> По корню *domos*, отъ *domus*, по смыслу *ома*.

<sup>2)</sup> См. *villa*.

<sup>3)</sup> Большое, очень крѣпкое, высокое и просторное строеніе будетъ *moles*. *Moles propinqua nubibus arduis*. Hor.

нѣтъ, но есть отъ aedes — aediculae, arum. Слова въ смыслѣ *палатно, дворецъ* <sup>1)</sup>, въ классическое время нѣтъ; надобно переводить его словами domus и aedes съ разными эпитетами, либо выражать описательно. Casa наз. *хижина, избушка*, небольшое, мелкое жилье, да еще и просто *шалашъ*, только приютъ отъ непогоды; это же значить и tugurium, отъ tego; но tectum, отъ того же глагола, употребляется въ смыслѣ domus или aedes, только съ болѣе или менѣе замѣтнымъ отѣнкомъ надежнаго, вѣрнаго приюта, безопаснаго *уложка*. Insulae называлось *нѣсколько совместныхъ квартиръ*, и для этого бывали либо отдѣльныя строенія, либо пристройки къ domus или къ aedes; онѣ отдавались въ наймы мастеровымъ, разношцамъ и подобнымъ людямъ; чтобы лучше можно было видѣть разныя мастерскія жильцовъ и легче было пройти къ нимъ, для этого insulae строились такъ, чтобы, на манеръ острова, около нихъ со всѣхъ сторонъ были либо улицы, либо открытыя площади.

Domicilium есть всякое мѣсто, гдѣ отецъ семейства съ своею семьей, прислугой и святыней постоянно *живетъ* и гдѣ онъ *хозяйинъ*. Sedes, *сидѣнье, мѣстопребываніе*, наз. мѣсто, гдѣ извѣстный человѣкъ выбираетъ для себя *осѣдлость*, а звѣрь *лосовище*, слѣд. гдѣ для человѣка domicilium, для звѣря cubile. Domicilium и sedes употребляются и въ переносномъ смыслѣ, какъ русскія слова: *мѣсто, пунктъ, главный пунктъ, точка опоры, основаніе, родина, источникъ, рудникъ*. Habitatio наз. *помѣщеніе, жилье*, особенно наемное, mansio временное *пристанище*, особенно *ночлежная квартира, приютъ на ночь, ночлежный домъ* <sup>2)</sup>. Domus mea illa prope tota vacua est, vix pars aedium mearum decima ad Catuli porticum accessit. Cic. Dom. 44. Domus amoenitas non aedificio, sed silva constabat. Nep. Att. 13. Absolutum inveni in aedibus tuis tectum. Cic. Quint. fr. 3, 1. Aedificium circumdatum est silva, ut fere sunt

---

<sup>1)</sup> Сличь § 37.

<sup>2)</sup> Что конкретное значеніе произошло изъ отвлеченнаго, это видно изъ окончанія слова.

*domicilia* Gallorum. Caes. B. G. 6, 30. Claudium, qui *aedes* in monte Coelio habebat, augures jusserant demoliri ea, quorum altitudo officeret auspiciis. Claudius proscripsit *insulam*, vendidit, emit P. Calpurnius, qui cognovit postea Claudium *aedes* proscripsisse, quam est demoliri jussus. Cic. Off. 3, 16. Liberas *aedes* conjurati imminentes viae angustae, qua descendere ad forum rex solebat, sumpserunt. Liv. 24, 7. Tempore illo agri coli sunt coepti atque in *casis* et *tuguriis* habitabant. Varro R. R. 3, 1. De *tectis* moenibusque dimicabant. Liv. 1, 15. *Tecta* praesidia contra feras invenerunt. Cic. Tusc. 1, 25. Fundos et *insulas* amicis anteponunt. Id. Fin. 2, 26. *Domicilium* in Italia Archias habuit. Id. Arch. 4. *Domicilium* imperii, gloriae. Id. Or. 1, 23, 105. Helvetii aliud *domicilium*, alias *sedes* petunt. Caes. B. G. 1, 31. *Sedes* luxuriae. Cic. Promulgavit legem, qua mercedes *habitationum* annuas conductoribus donavit. Caes. B. C. 3, 21.

2. *Aedificare, exaedificare, struere, exstruere, ducere, excitare, construere, ponere, condere, fundare, fundamenta jacere.* Aedificare значить просто *строить*, т.-е. или самому каменщикомъ либо плотникомъ дѣлать что-нибудь или заставлять другихъ такихъ людей дѣлать какую-нибудь сазам, толем, корабль или что бы то ни было, напр. деревяннаго коня Энеева. Exaedificare значить *выстраивать, сооружать, возводить*, т.-е. вполне оканчивать, выработывать (либо заставлять ок., выпр.) постройку чего-нибудь. Struere, перв. вести правильную кладку, стройку, а потомъ — смотря по предмету постройки и материалу — *насыпать, складывать*, а часто и вообще правильно размѣщать вещи одну на другую или одну подлѣ другой <sup>1)</sup>. Въ exstruere вмѣстѣ съ понятіемъ struere выражается еще то, что предметъ, насыпанный либо складенный, еще и очень высокъ, и большихъ размѣровъ. Construere то же, что struere, только выражаетъ особенно постройку *сплошную и плотную*. О каменныхъ стѣнахъ, могилахъ и обо всемъ въ этомъ родѣ, что бросается въ глаза болѣе длиною, говорилось большею частію

---

<sup>1)</sup> Сличя strues § 145.

ducere, а о башняхъ или такихъ предметахъ, которые велики главнымъ образомъ въ вышину, употребляли еще *excitare*. *Condere* перв. только складывать, слаживать, потомъ значить *основывать*, т.-е. вызывать къ существованію, къ жизни города, гражданскія общества, царства соединеніемъ въ извѣстномъ районѣ всего того, чѣмъ городамъ и пр. нужно жить и держаться. Рѣже говорится это слово о такихъ вещахъ, о которыхъ уже принято говорить *aedificare* либо *exstruere* <sup>1)</sup>. *Fundare* значить *полагать твердое основаніе чему-нибудь*, но въ классической прозѣ оно употребляется только метафорически, а въ прямомъ смыслѣ вмѣсто него говорится *fundamenta jaccere* <sup>2)</sup>.

О *ponere* см. § 155. *Aedificare domum, urbem, villam, classem*. Cic. Caes. Nep. *Condere urbem, regnum, civitatem*, метаф. *carmen, librum*, а *aedificare* обо всемъ этомъ не говорится. *Cingulo, quod oppidum Labienus constituerat suaque pecunia exaedificaverat, ad Caesarem legati veniunt*. Caes. B. C. 1, 15. *Ne graveris exaedificare id opus, quod instituisti*. Cic. Or. 1, 35. *Miles struxit aggerem*. Tac. *Struere aciem. Str.* insidias. *Componere et struere verba*. Cic. *Legati tum exirent, quum satis altitudo muri exstructa videretur*. Nep. Them. 6. *Mundi est corpus ea constructum proportionem, quam dixi*. Cic. Univ. 5. *Haec disciplina non modo fundata, sed etiam exstructa est*. Id. Fin. 4, 1. *Cloacas in Tiberim duxit*. Liv. 1, 38. *Murum, fossam ducere*.

3. *Templum, aedes, fanum, delubrum, cella, sacellum, sacrum*. Всякое пустое мѣсто, освященное авгуромъ съ извѣстными обрядами, произнесеніемъ узаконенныхъ словъ, есть *templum*, — все равно, выстроено ли будетъ тутъ, или нѣтъ зданіе въ честь какого-нибудь бога. Даже и *comitium, campus Martius, curia* и всякое *senaculum* были *templa*. Но такъ назы-

---

<sup>1)</sup> Слѣд. *condere* только въ томъ отношеніи есть синонимъ съ предыдущими глаголами, что и эти послѣдніе и *condere* часто гов. объ одинаковыхъ предметахъ, т.-е., *строить, создавать* гов. вм. *основывать* и наоборотъ. О метафорическомъ употребленіи упомянутыхъ глаголовъ см. примѣры.

<sup>2)</sup> Слѣди § 34.

вались особенно такіе храмы, которые формально и торжественно были посвящены авгуромъ; а aedes, aedis <sup>1)</sup> означало храмъ, посвященный только какимъ-нибудь magistratus или и другимъ лицомъ, назначеннымъ для того въ роли magistratus. Впрочемъ aedes можетъ значить храмъ не отдѣльно само по себѣ, а только или съ эпитетомъ sacra, или съ род. пад. имени бога, да потомъ въ aedes какая-нибудь часть можетъ быть и templum. Далѣе, такъ какъ настоящій, формальный templum бывалъ храмъ большой, каковъ напр. былъ національный храмъ на Капитолійскомъ clivus, а посвященный какимъ-нибудь magistratus или кѣмъ-нибудь другимъ храмъ бывалъ невеликъ и авгуромъ не освященъ: поэтому подъ aedes и надобно понимать вообще храмъ поменьше, а подъ templum храмъ побольше <sup>2)</sup>. Fanum <sup>3)</sup> наз. всякое мѣсто, посвященное какому-нибудь богу жрецомъ и изъятое изъ употребленія людскаго («святая мѣста»), а потомъ и построенный на немъ какой-нибудь храмъ, *каплица, божница, моленная*. Это слово употребляется особенно о *храмахъ не—римскихъ*. Delubrum — если отъ deluo — наз. мѣсто очистительныхъ и умиловительныхъ молитвъ и жертвъ въ какомъ-нибудь templum или fanum, но у писателей употребляется большею частію съ такими отгѣнками, что всего лучше говорить его *вмѣстѣ* съ тѣми словами.

Cella, sacellum, sacarium — каждое можно выразить словомъ *капелла, часовня, божница*. Cellae были тѣ отдѣленія въ храмахъ, гдѣ стояли signa боговъ, которымъ храмы были посвящены. Въ Капитолійскомъ храмѣ были три cellae: Iovis, Iunonis, Minervae; въ другихъ храмахъ было только по одной, съ signum или signa боговъ, во имя которыхъ былъ извѣстный

<sup>1)</sup> Сличь § 1.

<sup>2)</sup> Такъ какъ авгуръ templum очерчивалъ съ четырехъ сторонъ свѣта, поэтому templum и производятъ обыкновенно отъ τέμνειν и templum по корню считаютъ—τέμενος. Однако, такъ какъ первымъ приступомъ къ дѣлу у авгура было „наблюденіе явленій небесныхъ“ (observare de coelo), то templum, подобно contemplari, можно бы хорошо съ Варрономъ производить и отъ tueri—*смотреть*.

<sup>3)</sup> Отъ fari, касательно чего сличь далѣе приведенное мѣсто Liv. 10, 37.

храмъ. *Sacellum* было мѣсто съ алтаремъ какого-нибудь бога, обнесенное стѣной, но безъ кровли. *Sacrarium* было мѣсто въ храмѣ либо въ домѣ частнаго лица, гдѣ хранилась главная святыня, или гдѣ совершались положенные обряды вѣры и благочестія. *Palatium Romulus, Remus Aventinum ad inaugurandum templa* capiunt. Liv. 1, 6. Nisi in loco per augurem constituto, quod *templum* appellaretur, senatus consultum factum esset, justum id non fuit. Propterea et in curia Hostilia et in Pompeja et post in Julia, quum profana ea loca fuissent, *templa* sunt per augurem constituta, ut in iis senatus consulta justa fieri possent. Non omnes *aedes sacrae templa* sunt ac ne *aedes* quidem *Vestae templum* est. Varro ap. Gell. N. A. 14, 7. Fabius scribit in ea pugna Jovis Statoris *aedem* votam, ut Romulus ante voverat, sed *fanum* tantum, id est locus templo effatus sacratus fuerat. Liv. 10, 37. Est mihi tecum pro decorum *templis* ac *delubris* certamen. Cic. Nat. D. 3, 20. Urbium moenia disjecta *fanaque* deserta refecit. Nep. Tim. 5. *Fanum* Herculis (въ Gades) Caes. Antonius armatos in *cella* Concordiae, quum senatum haberet, iuculavit. Cic. Phil. 3, 12. Caecilia exiit in quoddam *sacellum* ominis capiendi caussa. Id. Divin. 1, 46. Themistocles cum filia Molossi regis parvula se in *sacrarium*, quod summa colebatur caerimonia, conjecit. Nep. Them. 8.

~~Примѣчаніе.~~ Когда мы говоримъ метафорически: храмъ наукъ, храмъ музъ, храмъ мудрости, то нельзя употребить полат. ни *templum*, ни *aedes* или *sacellum*, *fanum*, *sacrarium*, но надобно брать *domicilium*, *sedes*.

4. *Ara, altaria*. *Ara* называется жертвенникъ либо изъ земли, либо изъ камней, либо изъ дерна, либо изъ роговъ жертвенныхъ животныхъ. Но *altaria*—дорогая надставка на жертвенникѣ, а потомъ всякій большой, пышный жертвенникъ <sup>1)</sup>, главный алтарь, великій жертвенникъ. *Sis bonus o*

<sup>1)</sup> Такъ говоритъ Фоссъ къ Virg. Ecl. V, 66. Замѣту у Сервія къ этому мѣсту изъ Варрона: *Dis superis altaria, terrestribus aras, inferis focos dicari*, нельзя считать правильной. По сказанному передъ тѣмъ, *ara* относится къ *altaria* почти такъ, какъ *ἱερόρα* къ *βωμῆς*.

felixque tuis! En quattuor aras: ecce duas tibi, Daphni, duas altaria Phoebo. Virg. Ecl. 5, 66.

5. *Sacrificare, sacra facere, immolare, mactare, litare, libare, parentare, prodere, objicere.* Приноситъ жертву или въ жертву будетъ sacrificare и sacra facere, только при sacra facere не можетъ быть имени предмета въ вин. падежѣ. И одно facere бываетъ въ смыслѣ: *приноситъ жертву*, <sup>1)</sup> но въ такомъ случаѣ употребляется съ творительнымъ имени предмета, приносимаго въ жертву. Immolare собственно значить *посыпать mola salsa*, а mactare <sup>2)</sup> только *закалать*, но потомъ оба глагола получаютъ еще и общее значеніе: *приноситъ жертву*, если дѣло идетъ объ убиваемомъ жертвенномъ животномъ. Litare значить: *приносить жертву съ благопріятными предзнаменованіями*, т.-е. посредствомъ жертвы получать или въ самой жертвѣ находить благопріятныя предзнаменованія или еще—о самомъ жертвенномъ животномъ—*давать благопріятныя предзнаменованія*. Libare <sup>3)</sup> значить: отпивши напередъ самому, сейчасъ затѣмъ часть вина приносить въ жертвенный даръ богамъ, либо приносить и другіе дары, особенно безкровныя, напр. fruges, certas bacas, uvan. Parentare значить приносить жертву *въ честь умершихъ*. Эти глаголы употреблялись и въ переносномъ смыслѣ: mactare—*сокрушать, уничтожать*; libare—*брать что-ниб. изъ какого-ниб. цѣлаго, набирать изъ массы какихъ-ниб. предметовъ, обирать*; litare, а особенно parentare—*убійствомъ одного радовать другаго, мстить*. Но *приноситъ жертву* въ смыслѣ *платить, платиться чѣмъ-ниб., жертвовать, отдавать на жертву* будетъ prodere, objicere. Pater me ad aram adduxit, apud quam sacrificare instituerat.—Pater Jovi hostias immolavit. Nep. Hann. 2. Ne

<sup>1)</sup> О падежахъ при facere и слѣд. глаголахъ см. грамматику.

<sup>2)</sup> Происходить отъ одного корня съ μάχεσθαι, μάχαιρα, (скотобойный ножъ. Hom. Iliad. 3. 270 слѣд.), macellum, dimicare. Но mactare въ хорошую сторону, mactare aliquem aliqua re, происходитъ отъ одного корня съ тагнуъ, mactē.

<sup>3)</sup> Производить обыкновенно отъ λείβεin. Въ приводимомъ теперь значеніи у Цицерона это слово не встрѣчается.

oves quidem licet tondere, nisi prius catulo *feceris*. Colum. 2, 22. Iunoni sospitae consules *facere* necesse est. Cic. Mur. 41. Manlius egregie *litavit*. Liv. 8, 9. Quum tristissima exta sine capite fuerunt, proxima hostia saepe *litatur* pulcherrime. Cic. Divin. 2, 15. Dixit et in mensam laticum *libavit* honorem. Virg. Aen. 1, 736. Majores nostri Februario mense *parentari* voluerunt. Cic. Leg. 2, 21. Hunc et hujus socios tu, Iuppiter, vivos mortuosque aeternis suppliciis *mactabis*. Id. Cat. 1, 13. Nulla te vincula impediunt ullius certae disciplinae *libasque* ex omnibus, quodcunque te maxime specie veritatis movet. Id. Tusc. 5, 29. Quam potestis P. Lentulo *mactare* victimam gratiorem, quam si L. Flacci sanguine illius nefarium in nos omnes odium saturaveritis? *Litemus* igitur Lentulo, *parentemus* Cethego, revocemus ejectos. Id. Flacc. 38. Ab imperatore de Petreji et Afranii vita petunt, ne—suos *prodidisse* videantur. Caes. B. C. 1, 74. Legatum ex suis sese magno cum periculo ad Ariovistum missurum et hominibus feris *objecturum* (Caesar) existimabat. Id. B. G. 1, 47.

6. Sacrificium, sacrum u sacra, hostia, victima, praemium, merces, poenas dare, luere. Sacrificium—*принесение жертвы, жертвоприношение*. Sacrum — все, посвященное богамъ, а въ частности: а) *приносимая жертва* и б) какъ и sacra, съ *facere*, *жертвоприношение*. Объ hostia и victima нельзя найти чего-ниб. рѣшительнаго ни въ разсказахъ у Древнихъ, ни въ объясненіяхъ у Новѣйшихъ. Одни говорятъ, напр., что hostia—жертва изъ животнаго небольшого, а victima изъ большого; но это нейдетъ къ такимъ выраженіямъ писателей, какъ напр.: *Hostia erit plena rustica porcus hara*. Tib. 1, 10, 26, а параллельно съ этимъ: *et minor ex humili victima porcus hara*. Ов. Am. 3, 13, 16 и Cic. Invent. 2, 31, гдѣ объ однихъ и тѣхъ же животныхъ, которыхъ надобно было гнать въ Спарту на жертву, *четыре* раза говорится hostiae, но только *однажды*—безъ всякой оговорки—victimae. Въ виду этихъ и подобныхъ мѣстъ нельзя принять и той разницы между этими словами, что будто hostia могла быть отъ каждаго, но только прежде сраженія, а victima только

уже отъ побѣдителя. Тѣми мѣстами опровергается и другая разница, что будто *hostia*—жертва умиловительная, очистительная, а *victima*—благодарственная. Въ виду тѣхъ-же мѣстъ несостоятельна, наконецъ, и та разница, что будто *hostia* значить *жертвенное животное убиваемое*, а *victima*—*украшенное vitta* (отъ *viere*). Развѣ бывала повязка на жертвенныхъ животныхъ до приношенія ихъ въ жертву? Однако, хотя и нѣтъ ни одного опредѣленія этихъ словъ, подъ которое подходили бы *всѣ* мѣста у писателей, но нѣтъ также ни одного, которое не подтверждалось бы, повидимому, тѣмъ или другимъ *отдѣльно взятымъ* мѣстомъ. Только та разница достовѣрна, что *victima* говорилось и метафорически, а *hostia* никогда. <sup>1)</sup> По всему этому и еще въ виду того, что тотъ, кто убивалъ жертвенное животное, назывался *victimarius*, можно бы принять, что *hostia* и *victima*—одно и то же, только при *victima* было на умѣ главнымъ образомъ *убиваніе* животнаго, а при *hostia*—посвященіе его передъ жертвенникомъ съ *торжественными обрядами*. Но если мы хотимъ правильно перевести обороты въ родѣ: «Онъ былъ жертвой своей вѣрности, безумной отваги» и т. п., то, смотря по смыслу, надобно употребить въ приличной обстановкѣ *praemium*, *merces*, *roenas dare*, съ эпитетами или безъ эпитетовъ. *Pater in Hispaniam proficiscens Carthagine Iovi hostias immolavit.* Nep. Hann. 2. Послѣ извѣстія о побѣдѣ изъ Азіи: *Supplicatio in triduum decreta est et quadraginta majores hostiae immolari iussae.* Liv. 37, 52. *Secundam eam Paullus, sicut erat, victoriam ratus victimas cecidit.* Id. 35, 7. Сличь еще *Caes. B. G. 7, 16. Decius—e continenti genere se tertiam victimam rei publicae praebuit.* Cic. Fin. 2, 19.

7. *Ostium, janua, foris, fores, valvae, porta, janus.* *Ostium, janua, porta, janus*—двери въ смыслѣ *доступа, входа* въ тѣ

---

<sup>1)</sup> Кромѣ авторовъ по части синонимики есть различныя указанія и объясненія у Поппа изд. Рихтера, р. 520 и 305 слд., у Фосса къ *Virg. Georg.* 2, 147, у Гартмана, *Relig. d. Römer* 1, р. 162, у Герцога къ *Caes. B. G. 6, 16*, у Корсена въ *Krit. Beitr. zur lat. Formenlehre* р. 60, у Паули *Real-Encyclop.* подъ *sacrificia*, т. 6, р. 668. *Hostia* надобно производить отъ *ferire*, а *victima*, конечно, отъ *icere* съ дигаммой.

мѣста, которыя можно запирать, загораживать; *foris, fores, valvae*,—двери въ смыслѣ *преграды* къ доступу, входу куда-нибудь. *Ostium*—всякое отверстіе, всякій входъ или выходъ, а отсюда и входъ или выходъ у дома, у комнаты. *Janua* главнымъ образомъ двери дома, у которыхъ караулили *janitor* или *ostiarus*. *Foris*—дверь у комнаты, но *fores* были *створчатые* двери, которыми былъ входъ въ цѣлый домъ, отворявшіеся наружу, слѣд. *janua* въ большихъ размѣрахъ. *Valvae* отворялись на внутреннюю сторону и были такъ же изъ двухъ половинъ, которыя сами были складныя. <sup>1)</sup> *Portae, ворота*, были входы и выходы у города, у лагеря, у храма, у дворца, у цирка, слѣд. именно то, что у насъ ворота въ сравненіи съ дверьми. Такимъ образомъ, *porta, janua* и *ostium* служили только для входа и выхода, а *foris, fores, valvae* служили только для загражденія входа; но *janus* былъ *переходъ, проѣздъ* либо между двумя улицами или между улицей и *forum*—*bifrons*, либо-даже и между четырьмя улицами—*quadrifrons*. <sup>2)</sup> *Ego vero, inquam, a porta Esquilina video villam tuam.—Nasica, quum ad poetam Ennium venisset eique ab ostio (изъ дверей въ комнаты) Ennium ancilla dixisset domi non esse, Nasica sensit illam domini jussu dixisse et illum intus esse. Paucis post diebus cum ad Nasicam venisset Ennius et eum a janua (у входа въ домъ) quaereret, exclamat Nasica se domi non esse. Cic. Or. 2, 68. Aristomachus forem cubiculi clausit. Id. Tusc. 5, 20. Ostium carceris. Ib. 5, 5. Fores in liminibus profanarum aedium nominantur. Id. Nat. D. 2, 27. Convulsis repagulis, effractis valvis (храма) demoliri signum—conantur. Id. Verr. 4, 43. Transitiones perviae jani. Id. Nat. D. 2, 27.*

8. *Foris, foras*. *Foris*, *внѣ, наружу, на дворъ, внѣ дома, на улицѣ, въ лагерь*, въ отличіе отъ *intus, domi* (во всѣхъ значеніяхъ послѣдняго слова), а также=*извнѣ, снаружи, съ*

<sup>1)</sup> *Fores* proprie dicuntur, quae foras aperiuntur, sicut apud veteres fuit: *valvae* autem sunt, ut dicit Varro, quae revolvuntur et se velant. Serv. Virg. Aen. 1, 449.

<sup>2)</sup> Объ *jani* и ходбѣ въ нихъ см. Гейндорфа къ Hor. Sat. 2, 3, 18.